



Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи
шумо бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),
биёед гуноҳҳои худро эҳтиром
кунем, Ва худро барои ҷашн
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқро
шудам ва ба шумо, бародарону
хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам
Дар фикрҳои ман ва ба
суханони ман, Ман дар он чизе
ки ман кардаам ва дар он коре
кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути
гуноҳи сахттарин ман; Аз ин рӯ,
ман Марям Марямро, ки бокира
ва бокира пур карда бошам,
ҳамаи фариштагон ва
муқаддасон ва шумо,
бародарону хоҳаронам, Барои
ман ба Худованд Худои мо дуо
гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Afrikaans (Afrikaans)

Inleidende rites

Teken van die Kruis

In die naam van die Vader en die
Seun en die Heilige Gees.

Amen

Begroeting

Die genade van ons Here Jesus
Christus, en die liefde van God, en
die nagmaal van die Heilige Gees
Wees by julle almal.

En met u gees.

Penitensiële daad

Broeders (broers en susters), laat
ons ons sondes erken, En berei
onself voor om die heilige raaisels
te vier.

Ek erken die Almagtige God En vir
jou, my broers en susters, dat ek
baie gesondig het, in my gedagtes
en in my woorde, in wat ek gedoen
het en in wat ek nie kon doen nie,
deur my skuld, deur my skuld,
Deur my ergste fout; Daarom vra
ek geseënde Mary Ever-Virgin, al
die engele en heiliges, en jy, my
broers en susters, om vir my tot
die Here ons God te bid.

Mag die Almagtige God ons
genadig wees, Vergewe ons ons

Tajik (тоҷикӣ)

бубахшед, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Омма

Kyrie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулҳу
осоиши руи замин ба одамони
некирода. Мо туро ситоиш
мекунем, шуморо баракат
медихем, туро мепарастем,
туро ҷалол медихем, барои
ҷалоли бузурги ту шукр
мегӯем, Худованд Худо,
Подшоҳи осмонӣ, Худоё,
Падари Қодир. Худованд Исои
Масеҳ, Писари ягоназод,
Худованд Худо, Барраи Худо,
Писари Падар, гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун; гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, дуои моро қабул
кунед; шумо дар тарафи рости
Падар нишастаед, бар мо раҳм
кун. Зеро ки танҳо Ту муқаддас
ҳастӣ, Ту танҳо Худованд
ҳастӣ, танҳо Ту Таоло Таоло
ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо
Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои
Падар. омин.

Вамъ кардан

Afrikaans (Afrikaans)

sondes, En bring ons na die ewige
lewe.

Amen

Kyrie

Here, wees genade.

Here, wees genade.

Christus, wees genade.

Christus, wees genade.

Here, wees genade.

Here, wees genade.

Gloria

Eer aan God in die hoogste, en op
aarde vrede vir mense van goeie
wil. Ons prys U, Ons seën u, Ons
aanbid jou, Ons verheerlik u, Ons
bedank u vir u groot glorie, Here
God, Hemelse Koning, O God,
Almagtige Vader. Here Jesus
Christus, slegs die Seun, die Seun,
Here God, Lam van God, Seun van
die Vader, U neem die sondes van
die wêreld weg, Wees genade oor
ons; U neem die sondes van die
wêreld weg, ontvang ons gebed; jy
sit aan die regterhand van die
vader, Wees genade oor ons. Want
u alleen is die Heilige, U alleen is
die Here, jy alleen is die hoogste,
Jesus Christus, met die Heilige
Gees, in die heerlijkheid van God
die Vader. Amen.

Kollekteer

Тажик (тоҷикӣ)

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инцил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инцили муқаддас
мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инцили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд
Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам,
Падари Қодири Мутлақ,
офаринандаи осмону замин, аз
ҳама чизҳои намоён ва ноаён.
Ман ба як Худованд Исои Масеҳ
имон дорам, Писари ягоназоди
Худо, пеш аз ҳама аз Падар
таваллуд шудааст. Худо аз
Худо, Нур аз нур, Худои ҳақиқӣ
аз Худои ҳақиқӣ, зоидашуда,
офарида нашуда, бо Падар
пайваста; ба воситаи Ӯ ҳама чиз
ба вучуд омадааст. Барои мо
одамон ва барои наҷоти мо Ӯ аз
осмон фуруд омад, ва бо

Afrikaans (Afrikaans)

Laat ons bid.

Amen.

Liturgie van die woord

Eerste lees

Die Woord van die Here.

Dankie wees aan God.

Reaksie -psalm

Tweede lesing

Die Woord van die Here.

Dankie wees aan God.

Evangelie

Die Here is by u.

En met u gees.

'N Lees uit die Heilige Evangelie
volgens N.

Eer aan u, o Here

Die evangelie van die Here.

Loof u, Here Jesus Christus.

Beroep van geloof

Ek glo in een God, die vader
Almagtige, maker van hemel en
aarde, van alle dinge sigbaar en
onsigbaar. Ek glo in een Here Jesus
Christus, die enigste verwante
seun van God, Gebore uit die vader
voor alle ouderdomme. God van
God, Lig uit lig, ware God van ware
God, Verby, nie gemaak nie, saam
met die Vader; Deur hom is alle
dinge gemaak. Vir ons mans en vir
ons verlossing het Hy uit die hemel
afgekóm, En deur die Heilige Gees
was die Maagd Maria geïnkarnéerd,
en word man. Ter wille van ons is

Tajik (тоҷикӣ)

Рӯҳулқудс аз Марями бокира
таҷассум ёфт, ва одам шуд. Ба
хотири мо ӯ зери дасти
Понтиус Пилотус маслуб карда
шуд, ба марг дучор шуд ва ба
хок супурда шуд, ва дар рӯзи
сеюм аз нав бархост мувофиқи
Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд
кард ва дар тарафи рости
Падар нишастааст. Ӯ боз дар
ҷалол хоҳад омад ба зиндагон
ва мурдагон доварӣ кунад ва
салтанати вай интиҳо нахоҳад
буд. Ман ба Рӯҳулқудс,
Худованд, ки ҳаётбахш, имон
дорам, ки аз Падар ва Писар
мебарояд, ки назди Падар ва
Писар сачда ва ҷалол меёбад,
ки ба воситаи анбиё сухан
рондааст. Ман ба як Калисои
муқаддас, католикӣ ва
апостолӣ бовар дорам. Ман як
таъмидро барои омурзиши
гуноҳҳо эътироф мекунам ва
ман интизори эҳёи мурдагон
ҳастам ва зиндагии охират.
омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро
бишнав.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Afrikaans (Afrikaans)

hy gekruisig onder Pontius Pilatus,
Hy het die dood gely en begrawe,
en weer op die derde dag
opgestaan in ooreenstemming met
die Skrif. Hy het opgevaar na die
hemel en sit aan die regterhand
van die vader. Hy sal weer in glorie
kom Om die lewendes en die
dooies te oordeel en sy koninkryk
sal geen einde hê nie. Ek glo in die
Heilige Gees, die Here, die Gewer
van die lewe, wat van die vader en
die seun voortgaan, wat saam met
die vader en die seun aanbid en
verheerlik word, wat deur die
profete gepraat het. Ek glo in een,
heilige, Katolieke en apostoliese
kerk. Ek bely een doop vir die
vergifnis van sondes en ek sien uit
na die opstanding van die dooies
en die lewe van die wêreld wat
kom. Amen.

Huisely

Universele gebed

Ons bid tot die Here.

Here, hoor ons gebed.

Liturgie van die
Eucharistie

Offertory

Geseënd wees God vir ewig.

Tajik (тоҷикӣ)

Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки қурбони ману ту метавонад дар назди Худо мақбул бошад, Падари бузургвор.

Худованд қурбонии дасти шуморо қабул кунад барои ҷалол ва ҷалоли номи Ё, ба манфиати мо ва некии тамоми Калисои муқаддаси Ё.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас
Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту пур аст. Хосанна дар баландтарин.

Хушо касе ки ба исми Худованд меояд. Хосанна дар баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем, эй Худованд, ва ба эҳёи худ эътироф кунед то боз омадан.

Ё: Вақте ки мо ин нон мехӯрем ва ин коса менӯшем, Мо марги Туро эълон мекунем, эй Худованд, то боз омадан. Ё:

Моро наҷот деҳ,

Наҷотдиҳандаи ҷаҳон, зеро ки

Afrikaans (Afrikaans)

Bid, broers (broers en susters), dat my offer en joune kan vir God aanvaarbaar wees, die almagtige vader.

Mag die Here die offer aan u hande aanvaar vir die lof en heerlijkheid van sy Naam, vir ons goed en die goeie van al sy heilige kerk.

Amen.

Eucharistiese gebed

Die Here is by u.

En met u gees.

Lig jou harte op.

Ons lig hulle op na die Here.

Laat ons die Here ons God bedank.

Dit is reg en regverdig.

Heilige, heilige, heilige Here God van die leërskaar. Die hemel en aarde is vol van u heerlijkheid. Hosanna in die hoogste. Geseënd is Hy wat in die Naam van die Here kom. Hosanna in die hoogste.

Die misterie van geloof.

Ons verkondig u dood, o Here, en bely u opstanding Totdat jy weer kom. Of: As ons hierdie brood eet en hierdie koppie drink, Ons verkondig u dood, o Here, Totdat jy weer kom. Of: Red ons, Verlosser van die wêreld, Want deur u kruis en opstanding U het ons vrygestel.

Tajik (тоҷикӣ)

ба салиб ва эҳёи ту шумо моро
озод кардед.

омин.

Маросими чамъомад

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва
бо таълимоти илоҳӣ ташаккул
ёфтааст, мо чуръат дорем
бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст,
исми Ту муқаддас бод;
Малакути ту биёяд, иродаи ту
ба амал ояд дар замин, чунон
ки дар осмон аст. Имрӯз нони
ҳаррӯзаи моро ба мо деҳ, ва
гуноҳҳои моро биёмурз, чунон
ки мо онҳоро, ки бар зидди мо
таҷовуз мекунам, мебахшем;
ва моро ба васваса наандоз,
балки моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ
раҳо кун, дар айёми мо сулҳу
осоиш ато кун, ки ба ёрии
рахмати ту, мо метавонем
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва
аз ҳама мусибат эмин, ки мо
умеди муборакро интизорем ва
омадани Наҷотдиҳандаи мо
Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва
шухрат аз они туст ҳоло ва то
абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба
расулони ту гуфт: Саломатро
тарк мекунам, ошоштагии
худро ба ту медиҳам, ба
гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки
бар имони калисои шумо, ва бо
лутфу марҳамат ба вай сулҳу

Afrikaans (Afrikaans)

Amen.

Nagmaalrit

Op die bevel van die Verlosser en
gevorm deur goddelike onderrig,
waag ons om te sê:

Ons Vader, wat in die hemel kuns
is, laat u Naam geheilig word; U
koninkryk kom, u sal gedoen word
op aarde soos in die hemel. Gee
ons hierdie dag ons daaglikse
brood, en vergewe ons ons
oortredings, terwyl ons diegene
vergewe wat teen ons oortree; en
lei ons nie in versoeking nie, Maar
verlos ons van die bose.

Verlos ons, Here, ons bid, van elke
kwaad, gee genadiglik vrede in ons
dae, dit, met behulp van u genade,
Ons is miskien altyd vry van sonde
en veilig van alle nood, Terwyl ons
wag op die geseënde hoop en die
koms van ons Verlosser, Jesus
Christus.

Vir die koninkryk, Die krag en die
glorie is joune nou en vir ewig.

Here Jesus Christus, Wie het vir jou
apostels gesê: Vrede Ek verlaat
jou, my vrede gee ek jou, Kyk nie
op ons sondes nie, Maar op die
geloof van u kerk, en verleen haar
vrede en eenheid genadiglik in

Tajik (тоҷикӣ)

вахдат ато фармояд мувофиқи
хоҳиши шумо. Ки то абад
зиндагӣ мекунад ва ҳукмронӣ
мекунад.

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо
шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати
сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо
раҳм кун. Барраи Худо, ту
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
бар мо раҳм кун. Барраи Худо,
ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе
ки гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорад. Хушо онҳое ки ба
зиёфати Барра даъват
шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам
ки ба зери боми ман дарояд,
балки фақат каломро бигӯ, ва
ҷонам шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмом расмӣ

Баракат

Худованд ниғахбонатон бошад.
Ва бо рӯҳи худ.

Afrikaans (Afrikaans)

ooreenstemming met u wil. Wat
leef en regeer vir ewig en altyd.

Amen.

Die vrede van die Here is altyd by
u.

En met u gees.

Laat ons mekaar die teken van
vrede aanbied.

Lam van God, U neem die sondes
van die wêreld weg, Wees genade
oor ons. Lam van God, U neem die
sondes van die wêreld weg, Wees
genade oor ons. Lam van God, U
neem die sondes van die wêreld
weg, gee ons vrede.

Kyk na die lam van God, Kyk na
hom wat die sondes van die wêreld
wegneem. Geseënd is diegene wat
na die aandete geroep is.

Here, ek is nie waardig nie dat u
onder my dak moet ingaan, Maar
sê net die woord en my siel sal
genees word.

Die liggaam (bloed) van Christus.

Amen.

Laat ons bid.

Amen.

Slot rites

Seën

Die Here is by u.
En met u gees.

Тажик (тоҷикӣ)

Худованди бузург
нигахбонатон бошад, Падар,
Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир
расид. Ё: Бирав ва Инҷили
Худовандро эълон кун. Ё: Ба
саломатӣ бирав, Худовандро бо
ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба
саломат биравед.

Худоро шукр.

Afrikaans (Afrikaans)

Mag die Almagtige God u seën, die
Vader en die Seun en die Heilige
Gees.

Amen.

Ontslag

Gaan voort, die massa word
beëindig. Of: gaan aankondig die
evangelie van die Here. Of: gaan in
vrede en verheerlik die Here deur u
lewe. Of: gaan in vrede.

Dankie wees aan God.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC